

# 聖路易台灣基督長老教會

## Taiwanese Presbyterian Church of Greater St Louis



🏠 542 Ries Rd, Ballwin, MO 63021 | ☎ (636)256-7022 | 🌐 stltpc.org | ✉ info@stltpc.org | 📺 LINE

### Mission Statement

The Taiwanese Presbyterian Church of Greater St. Louis is a community committed to follow our Lord's commandments and The Great Commission, to teach and share God's Word, and to provide a caring, loving, and Christ-centered fellowship for Taiwanese immigrants, Asian-Americans, and others, in order to transform lives and build up the Body of Christ.

### 使命宣言

為遵循主的大誠命與大使命，聖路易台灣基督長老教會致力於宣揚與教導神的話語，關懷及提供台灣移民、亞裔美人、及其他人士，以基督為中心之愛的團契，來改變個人的生命，建立基督的身體。

主日崇拜於每主日上午 10 點在 Facebook 和 YouTube 上轉播  
Online worship streams on Facebook and YouTube every Sunday at 10 am

事奉輪職 Service Duties	本主日 (2020/09/06)	下主日 (2020/09/13)
講道 Sermon	Rev. Aline Russell	Rev. Aline Russell
司會 Liturgist	紀駿傑 Jay Chi	李修嬋 May Lee
司琴 Pianist	楊麗姪 Linda Brian	劉于瑄 Yuhuan Aldridge
投影片 Slides	曾新城 Newcity Tzeng	彭義傑 EJ Perng
講道翻譯 Translators	吳芃 Angela Wu、郝宇 Yu Hao	王璽權 Andrew Wang、陳之翰 Chih-Han Chen

捐入小計 Contribution Total	2020/08/30 \$3,100.00 (\$100 SOP training)
----------------------------	---

If you would like to offer, please send a check to 14045 Boxford Court, Chesterfield, MO 63017  
如果您想要奉獻，請把支票寄到 14045 Boxford Court, Chesterfield, MO 63017

### 主日崇拜

### SUNDAY WORSHIP

聚集敬拜 GATHER TO WORSHIP	序樂	Prelude
	宣召	Call to Worship
領受上帝的啟示 RECEIVE GOD'S WORDS	懺悔祈禱、主禱文	Confession & Lord's Prayer
	經文 出埃及記 12:1-14	Scripture Exodus 12:1-14
	馬太福音 26:26-28	Matthew 26:26-28
	羅馬書 13:8-14	Romans 13:8-14
祝福差遣 LIVE UP TO OUR FAITH IN THE WORLD	講道 永遠向前	Sermon Always Forward
	聖餐	The Lord's Supper
	聖詩 上帝做阮代代幫助	Hymn O God Our Help in Ages Past
	殿樂	Postlude

### 關懷與代禱

1. 本主日與下個主日的下午 4-6 點，教會準備收集一些容易保存的食品物資捐給“食物補充站”，鼓勵弟兄姊妹愛心捐贈。
2. 本主日的敬拜讚美直播出自讚美之泉授權的詩歌連結，同時本教會已付費成為 CCLI 會員，取得使用、直播詩歌庫中的音樂授權，希望在疫情期間，教會會眾仍能自由敬拜！
3. 翻譯事工需要兄姐的參與。若有兄姐在翻譯事工，講道影片錄影，影片編輯和網路發布上有呼召與負擔，請和郝宇執事聯絡。
4. 如果您有關懷的需要請與 Aline 牧師聯繫。(618) 531-6341 / [alinegrussell@gmail.com](mailto:alinegrussell@gmail.com)
5. Aline 牧師每星期四下午一點會使用 LINE conference 帶領使徒行傳查經。鼓勵大家與牧師聯絡一起參加，或著提議其他的查經。
6. 奉獻支票抬頭請填寫 TPC-STL 並寄到週報左下的地址。

### Announcements and Prayer Requests

1. Please bring non-perishable food items to the church today or next Sunday from 4 to 6pm. We are collecting for the food pantry of the Circle of Concern.
2. Today's P&W videos are licensed from Stream of Praise. Our church has paid for the licenses to stream the music from the CCLI database. May we all worship freely during the pandemic.
3. The translation ministry needs your help. If you have the calling for sermon translation, worship video recording, editing, and online sermon publication please contact deacon Yu Hao.
4. Please contact the pastor if you have questions or concerns or need pastoral care. (618) 531-6341 / [alinegrussell@gmail.com](mailto:alinegrussell@gmail.com)
5. The Pastor is leading a Bible study on the book of Acts by LINE conference call each Thursday at 1:00 pm. You can join by contacting the pastor or inquire about arranging additional Bible study.
6. Please address offering checks to TPC-STL and send them to the address on the bottom left of this bulletin.